



No. 08-117545-00028-0000

Fecha: 2016-06-29 16:59:24 Dep. 2020 DIR.NUEVASCOR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 608 MODIFICASOLICIT Folios: 11

SV

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
MODIFICACIONES Y/O CORRECCIONES

No. Expediente: 08-117545

1. Identificación del Trámite

☐ Error material

☒ Modificación a una Solicitud en trámite

☒ Patente de Invención

☐ Patente de Modelo de Utilidad

☐ Registro de Diseño Industrial

☐ Esquema de Trazado de Circuitos Integrados

2. Datos del solicitante

Persona Natural ☐

Persona Jurídica ☒

NOVARTIS AG.

Nombre o denominación / Nombre o razón social completa

CARLOS R. OLARTE

Nombre representante legal

Tipo de empresa

Micro ☐

Pequeña ☐

Mediana ☐

Otra ☒

Documento de identificación:

☒ C.C.

☐ C.E.

☐ NIT

☐ Otro Número

79.782.747

Nacionalidad/País de constitución	Dirección y domicilio del titular	Ciudad
Suiza	Lichtstrasse 35, CH-4056 Basel, Suiza	Basilea
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
patents@olartemoure.com	601-7799	601-7700

☒

Autorizo expresamente a la Superintendencia de Industria y Comercio para que todas las comunicaciones sean enviadas a través de la dirección de correo electrónico

3. Datos del apoderado:

OLARTE CARLOS R.

Apellidos y Nombre

79.782.747 de Bogotá

Documento de identificación

74.295

Tarjeta profesional

Dirección y domicilio		Ciudad
Carrera 5 No. 34-03		Bogotá
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
patents@olartemoure.com	601-7799	601-7700

En caso de haber presentado poder general para asuntos que se adelanten ante la Delegatura de Propiedad Industrial, sirvase indicar el número de su radicación o protocolo de poder general

4. Datos del trámite

Corrección:

Expediente No _____

Aparece _____

Debe ser _____

Modificación:

☐ Modificación al capítulo reivindicatorio.

☐ Modificación al capítulo descriptivo.

☐ Modificación al resumen.

☒ Modificación a los dibujos.

☒ Modificación al solicitante.
Cesión de derechos entre Novartis International Pharmaceutical ha Novastis AG.

5. Anexos

☒ Comprobante de pago de la tasa para la presentación de la corrección y/o modificación.

☒ Poder, si fuere el caso y documentos de cesión.

☒ Documento que contiene las modificaciones o correcciones.

☐ Copia de la solicitud y sus anexos en formato magnético.

6. Firma

Nombre y apellidos
CARLOS R. OLARTE


Firma

C.C 79.782.747 de Bogotá

Tarjeta Profesional 74.295

P2008/000185

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

- / -



RECIBO DE CAJA

No. 16 - 0051914

Bogotá D.C., Mayo 25 de 2016 - 16:22:51

RECIBIDO DE : OLARTE MOURE & ASOCIADOS

NI 830.122.870

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	601322665	24/05/2016	11.431.00
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	601322676	24/05/2016	11.419.569.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT. RENTISTICO	CONCEPTO	Vr.UNDITARIO	Vr.CONCEPTO
1 50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICACIONES	N. CREACION MODIFICACIONES	72.000.00	72.000.00
	Y CORRECCIONES TRAMITES CAMBIO NOMBRE, DOMICILIO O DIR. DEL SOLICITAN		\$72.000.00
		=====	=====

SON: **SETENTA Y DOS MIL PESOS MONEDA CORRIENTE***

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-117545- -00028-0000

Fecha: 2016-06-29 16:59:24 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 608 MODIFICASOLICIT Folios: 11

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Mayo 25 de 2016 - 16:22:54

Confirmatory Assignment

We, **Novartis International Pharmaceutical Ltd.**, a company organized under the laws of Bermuda, having its principal place of business at 131 Front Street, Hamilton, HM 12, Bermuda (hereinafter referred to as "**the Assignor**") hereby confirm the assignment to **Novartis AG**, a corporation organized under the laws of Switzerland, having its principal place of business at Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland (hereinafter referred to as "**the Assignee**"), for and in consideration of the sum of one dollar (\$ 1) and other good and valuable consideration, without any restriction or reservation, of the entire title in and to (i) the patent applications listed in Schedule A attached hereto ; (ii) all divisions, renewals, reexaminations, national registrations and foreign counterparts of the foregoing; and (iii) all supplemental protection certificates and patent term extensions relying on or connected to any of the foregoing, (the foregoing (i), (ii) and (iii) comprising the "Assigned Patents") and (iv) all right as title holder to claim priority from any of the Assigned Patents and (v) all right as title holder to sue at law or in equity for any past, present, and future infringement, abuse, misappropriation, violation, or other impairment thereof of the Assigned Patents. The Assigned Patents were assigned for good and valuable consideration, under the terms and provisions of an agreement between the parties dated February 19, 2015, but deemed to have effect on January 05, 2015, and this Confirmatory Assignment is the instrument confirming it.

The Parties hereby request and authorize the authority at the relevant national patent office to record Assignee as the recorded holder of title, legal owner, registered owner, assignee, and/or applicant, as the case may be, of the Assigned Patent.

Assignor hereby covenants and agrees that, at any time and from time to time after the date of this Confirmatory Assignment, at

Assignee's request, Assignor shall use all reasonable efforts to take, or cause to be taken, all appropriate action, to do or cause to be done all things necessary, proper, or advisable under applicable Law, and to execute and deliver such documents and other papers, as may be required to grant, sell, convey, assign, transfer, and/or set over to Assignee title to the Patent.

IN TESTIMONY WHEREOF, said parties have executed this document on the dates indicated below.

Accepted and agreed:

Novartis International Pharmaceutical Ltd.

Novartis AG

By: _____

Name: Dr. Robert Fichter
Title: Authorized Signatory

By: _____

Name: Dr. Robert Fichter
Title: Authorized Signatory

Dated this ____ day of October 2015

Dated this ____ day of October 2015

Schedule A

Country	Filing Date	Filing Number	Grant Date	Grant Number
Colombia	23 Jun 2005	06124377	27 Apr 2012	26554
Colombia	27 Feb 2009	10122816	03 Oct 2013	49926
Colombia	29 Oct 2009	11058070		
Colombia	01 Mar 2010	11117875	17 Oct 2013	5064
Colombia	09 Jul 2010	12007883	10 Feb 2014	
Colombia	10 Dec 2010	12116665	18 Nov 2014	56417
Colombia	13 Jul 2010	12007861		
Colombia	17 Nov 2011	13128283		
Colombia	30 Nov 2011	13160561		
Colombia	26 Sep 2012	14064524		
Colombia	28 Aug 2012	14043411		
Colombia	29 Aug 2012	14043417		
Colombia	31 Aug 2012	14043406		
Colombia	05 Jun 2013	14-268955		
Colombia	19 May 2004	05118812	31 Dec 2009	564
Colombia	13 Aug 2004	06016492	30 Mar 2011	1500
Colombia	20 Nov 2007	09070739	17-Apr-2013	9106
Colombia	04 May 2007	08117545		

Doc Role No**/2015**

TO ALL TO WHOM these presents shall come I, Dr. Hans-Frieder Krauß, notary duly admitted and sworn, DO HEREBY CERTIFY the genuineness of the signature at foot of the preceding page, such signature having been this day subscribed in my presence by

Mr. Dr. Robert Fichter,
born 8th of May, 1968
living at 80336 Munich, Poccistr. 11,
holder of German ID card number 826024244

acting on behalf of **Novartis International Pharmaceutical Ltd & Novartis AG.**

He signed the document in my presence and swore to the truth of the declarations contained therein.

My commission as a civil law notary does not expire.

IN FAITH AND TESTIMONY whereof I the said notary have subscribed my name and seal and affixed my seal of office at
Munich, Bavaria, Germany
on this 2th Day of October twothousandfifteen



(Dr. Krauß)

Civil Law Notary

LL.M. (University of Michigan)

Brienner Str. 25

80333 München

Fax 0049-89-545476-75

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Notar **Dr. Hans-Frieder Krauß**

3. in seiner Eigenschaft als **Notar**

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des **Notars**
Dr. Hans-Frieder Krauß in München

Bestätigt

5. in München

6. am 27. November 2015

7. durch den Präsidenten des Landgerichts München I

8. unter Nr. 910a-11673/2015

9. Siegel

10. Unterschrift
Im Auftrag:

Sonja Bulst

Sonja Bulst
Justizangestellte



Cesión de Confirmación

Nosotros, **Novartis International Pharmaceutical Ltd.**, una sociedad organizada bajo las leyes de Bermuda, con domicilio principal ubicado en 131 Front Street, Hamilton, HM 12, Bermuda (de aquí en adelante referido como “el **Cedente**”) por medio de la presente confirma la cesión a favor de **Novartis AG**, una sociedad organizada bajo las leyes de Suiza, con domicilio principal ubicado en Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Suiza (de aquí en adelante referido como “el **Cesionario**”), sin restricciones o reserva alguna, de la totalidad del título sobre (i) las solicitudes de patente enumeradas en el Anexo A adjuntado a la presente; (ii) toda divisional, renovación, re-examinación, registro nacional, y contraparte extranjera de los anteriores; y (iii) cualquier certificación de protección adicional y extensión del término de las patentes con respecto a cualquiera de las anteriores, (las anteriores (i), (ii), y (iii) comprenden las “Patentes cedidas”) y (iv) todo derecho como titular para reivindicar prioridad a partir de cualquiera de las Patentes Cedidas y (v) todo derecho como titular para demandar en derecho o en equidad cualquier violación, abuso, malversación, u otro tipo de acción pasada, presente o futura de las Patentes Cedidas. Las Patentes Cedidas fueron cedidas a título oneroso, bajos términos y provisiones previstas en un acuerdo entre las partes con fecha 19 de febrero de 2015, pero con fecha efectiva de 5 de enero de 2015, y esta Cesión de Confirmación representa el instrumento confirmando dicha cesión.

Las Partes por medio de la presente solicitan y autorizan a la autoridad de la oficina nacional de patentes pertinente para registrar la Cesión como titular registrado del título, dueño registrado, cesionario, y/o solicitante, cualesquiera fuera el caso, de la Patente Cedida.

El Cedente por medio de la presente acuerda y se compromete a que en cualquier momento y de manera esporádica después de la fecha de la presente Cesión de Confirmación, a la solicitud del Cesionario, debe utilizar todo esfuerzo razonable para tomar, o causar que se tome toda acción adecuada, hacer o lograr hacer todo lo necesario, adecuado o aconsejable bajo las leyes aplicables, y de suscribir y entregar tales documentos y otros, según se requiera para conceder, vender, ceder, transferir y/o entregar al Cesionario el título de la Patente.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, dichas partes han suscrito este documento en las fechas según se indican a continuación.

Aceptado y acordado:

Novartis International Pharmaceutical Ltd.

Por: Firma Ilegible

Nombre: Dr. Robert Fichter

Cargo: Firma Autorizada

Novartis AG

Por: Firma Ilegible

Nombre: Dr. Robert Fichter

Cargo: Firma Autorizada

Schedule A

Country	Filing Date	Filing Number	Grant Date	Grant Number
Colombia	23 Jun 2005	06124377	27 Apr 2012	26554
Colombia	27 Feb 2009	10122816	03 Oct 2013	49926
Colombia	29 Oct 2009	11058070		
Colombia	01 Mar 2010	11117875	17 Oct 2013	5064
Colombia	09 Jul 2010	12007883	10 Feb 2014	
Colombia	10 Dec 2010	12116665	18 Nov 2014	56417
Colombia	13 Jul 2010	12007861		
Colombia	17 Nov 2011	13128283		
Colombia	30 Nov 2011	13160561		
Colombia	26 Sep 2012	14064524		
Colombia	28 Aug 2012	14043411		
Colombia	29 Aug 2012	14043417		
Colombia	31 Aug 2012	14043406		
Colombia	05 Jun 2013	14-268955		
Colombia	19 May 2004	05118812	31 Dec 2009	564
Colombia	13 Aug 2004	06016492	30 Mar 2011	1500
Colombia	20 Nov 2007	09070739	17-Apr-2013	9106
Colombia	04 May 2007	08117545		

Documento No. 6842/2015

A TODOS los que viesen el presente documento, yo, Dr. Hans-Frieder Krauß, notario debidamente admitido y juramentado, CERTIFICO MEDIANTE LA PRESENTE la autenticidad de la firma al pie de la página precedente, siendo suscrita dicha firma ante mi por

Mr. Dr. Robert Fichter

Nacido el 8 de mayo de 1968

Residente en 80336 Munich, Poccistr. 11,

Poseedor del documento alemán de identificación 826024244

Actuando en nombre de **Novartis International Pharmaceutical Ltd & Novartis AG**

Firmó el documento en mi presencia y juró la veracidad de las declaraciones allí contenidas.

Mi comisión como notario legal civil no expira.

En testimonio de lo anterior, suscribo mi nombre y fijo mi sello oficial en

Munich, Bavaria, Alemania

Este __ de octubre de dosmilquince

(Firma ilegible)

Dr. Krauß

Notario

LL. M (Universidad de Michigan)

Brienner Str. 25

D-80333 Munich

Fax 0049-89-545476-75

General Power of Attorney

Poder General

The undersigned,

Los suscritos,

NOVARTIS AG

domiciled in

domiciliados en

Lichtstrasse 35, CH-4056 Basel

hereby appoint to Carlos R. Olarte as legal representative with authority to appoint judicial or extrajudicial agents for matters related to Patents for Inventions and Industrial Designs in the Republics of Argentina, Belize, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Oriental Republic of Uruguay and the Bolivarian Republic of Venezuela, in order to initiate before any authorities all the necessary actions to accomplish these purposes and to intervene in all instances, steps and procedural levels; to file and prosecute applications, receive notifications, declarations, complaints, to claim, counterclaim, answer claims and counterclaims; to make amendments; oppositions and all types of objections and writings of any nature; cancellations and administrative injunction proceedings; to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive documents and monies; act as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to request preliminary injunctions of any nature, settle, make arrangements, to submit to arbitrators, to desist from claims or procedures, to accept claims, to collect, to ratify legal proceedings subscribed before the appointment and/or presentation of this Power, substitute or delegate the legal representation and other acts prescribed by law, in short, with all such further powers as may be required; to comply with all other requirements and, to take all those measures which he may deem fit for the protection of our interests.

nombramos por el presente a Carlos R. Olarte como nuestro representante legal con facultades para nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales para asuntos de Patentes de Invención y Diseños Industriales en las Repúblicas de Argentina, Belice, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Oriental del Uruguay y la República Bolivariana de Venezuela, para iniciar ante cualquier autoridad todas las acciones necesarias para cumplir con el objeto indicado e intervenir en todas las instancias, grados o etapas procesales; elevar y tramitar solicitudes, recibir notificaciones, declaraciones y reclamos, para demandar, reconvenir, contestar demandas y recon convenciones; formular enmiendas, oposiciones y todo tipo de impugnaciones y escritos de cualquier naturaleza; instaurar cancelaciones y amparos administrativos; abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar cualquier otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores; intervenir como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo solicitar medidas cautelares de cualquier naturaleza, conciliar, transar, someter a árbitros, desistirse de la pretensión y/o el procedimiento, allanarse a la pretensión, percibir, ratificar los actos judiciales procesales suscritos con anterioridad, el otorgamiento y/o presentación del presente poder, sustituir o delegar la representación procesal y los demás actos que exprese la ley, con todas las demás facultades que resulten necesarias; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que crea conducentes al resguardo de nuestros intereses.

Signature/Firma:



Name/Nombre:

Biljana Colovic
Authorized signatory

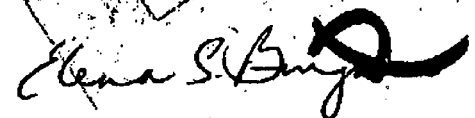
Date/Fecha:

December 10, 2010

City/Country/Ciudad, País:

Basel

Signature/Firma:



Name/Nombre:

Elena S. Brugnara
Authorized signatory

Date/Fecha:

City/Country/Ciudad, País:

